DAIKIN

DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

MANUAL DE FUNCIONAMIENTO

MODELOS

- ☑ ATXB25C2V1B
- ☑ ATXB35C2V1B

ÍNDICE

LEER ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Precauciones de seguridad 2
Nomenclatura de las piezas 4
Preparativos antes de la utilización 7

FUNCIONAMIENTO

Modo AUTO · SECO · REFRIGERACIÓN · CALEFACCIÓN · VENTILADOR 9
Ajuste de la dirección del flujo de aire 11
Modo FLUJO DE AIRE CONFORTABLE 13
Funcionamiento POTENTE 14
Modo AHORRO DE ENERGÍA 15
Funcionamiento del TEMPORIZADOR DE APAGADO 16
Funcionamiento del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO 17

CUIDADOS

Cuidados y limpieza 18

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Solución de problemas 22

Precauciones de seguridad

- Guarde este manual donde el usuario pueda encontrarlo fácilmente.
- Lea detenidamente este manual antes de arrancar la unidad.
- Por motivos de seguridad, el usuario debe leer atentamente las siguientes precauciones.
- Este manual clasifica las precauciones entre ADVERTENCIA y PRECAUCIÓN. Asegúrese de seguir todas las precauciones indicadas a continuación, ya que son fundamentales para garantizar la seguridad.
- El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

⚠ ADVERTENCIA	⚠ PRECAUCIÓN
Si no sigue estas instrucciones con precisión, la unidad podría provocar daños personales, materiales o incluso mortales.	Si no sigue estas instrucciones con precisión, la unidad podría provocar daños personales o materiales de carácter leve.

Nunca lo haga.

Asegúrese de conectar a tierra el aire acondicionado.

Nunca toque el aire acondicionado (ni el mando a distancia) con las manos húmedas.

Asegúrese de seguir las instrucciones.

Nunca deje que el aire acondicionado (o el mando a distancia) se mojen.

⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar incendios, explosiones o lesiones, no maneje la unidad cuando se detecten gases nocivos (p. ej. inflamables o corrosivos) cerca de la unidad.
- Por motivos de salud, no es recomendable que se exponga frente al flujo de aire durante un período prolongado de tiempo.
- No introduzca los dedos, varillas ni otros objetos en la entrada o la salida de aire. Como el ventilador gira a gran velocidad, puede provocar heridas.
- No intente reparar, trasladar, modificar ni volver a instalar el equipo de aire acondicionado por cuenta propia. Hacerlo podría provocar descargas eléctricas o incendios.
- Si necesita realizar reparaciones o una instalación, póngase en contacto con su distribuidor Daikin para obtener información y resolver sus dudas.

- El refrigerante utilizado en el equipo de aire acondicionado es seguro. Aunque no tendrían que producirse fugas, si por algún motivo se produce una fuga de refrigerante en el ambiente, asegúrese de que no entra en contacto con llamas, por ejemplo de calderas de gas, estufas de queroseno u hornos de gas.
- Si el equipo de aire acondicionado no refrigera (o calienta) correctamente, puede que se haya producido una fuga de refrigerante, por lo que tiene que ponerse en contacto con su distribuidor.
  Al realizar reparaciones que impliquen añadir refrigerante, revise las reparaciones junto con nuestro personal de mantenimiento.
- No trate de instalar el aire acondicionado por su cuenta. Una intervención incorrecta puede provocar fugas de agua, una descarga eléctrica o un incendio.
  Para realizar la instalación, consulte con el distribuidor o con un técnico cualificado.
- Para evitar descargas eléctricas, incendios o lesiones, si detecta alguna anomalía, como olor a quemado, deje de utilizar la unidad y apague el disyuntor. A continuación, llame a su distribuidor.
- En función del entorno, es necesario instalar un disyuntor de fugas a tierra. Si no se ha instalado el disyuntor de fugas a tierra pueden producirse descargas eléctricas o un incendio.

- El equipo de aire acondicionado debe estar conectado a tierra. Una conexión a tierra incompleta puede provocar descargas eléctricas. No conecte el cable de tierra a tuberías de gas o de agua, a pararrayos ni a líneas de tierra telefónicas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Para evitar cualquier otro deterioro de la calidad, no utilice la unidad para el enfriamiento de instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte.
- No exponga nunca a niños pequeños, plantas o animales directamente al flujo de aire.
- No coloque equipos que produzcan fuego abierto en lugares que estén expuestos al flujo del aire procedente de la unidad, y tampoco debajo de la unidad interior. Podría producirse una combustión incompleta o una deformación de la unidad debido al calor.

- No tape las entradas ni las salidas. El flujo de aire tapado puede provocar prestaciones insuficientes o problemas.
- No se ponga de pie ni sentado encima de la unidad exterior. No coloque ningún objeto encima de la unidad ni desmonte la protección del ventilador.
- No coloque debajo de la unidad interior o exterior ningún objeto que deba mantenerse alejado de la humedad. En determinadas condiciones, la humedad en el aire puede condensarse y gotear.
- Después de un uso prolongado, compruebe si la estructura de apoyo y los elementos de fijación de la unidad presentan algún daño.
- No toque la entrada de aire ni las aletas de aluminio de la unidad exterior. Podría sufrir lesiones.
- Este equipo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o sin experiencia o los conocimientos necesarios siempre y cuando cuenten con supervisión o reciban instrucciones sobre el uso seguro del equipo y sean conscientes de los riesgos.
- Los niños no deben jugar con el equipo.
- Las tareas de limpieza y mantenimiento no pueden ser realizadas por niños sin supervisión.
- Este dispositivo ha sido diseñado para uso de usuarios expertos o formados en tiendas, en la industria ligera o en granjas, o para uso comercial o doméstico de personas legas.
- El nivel de presión acústica es inferior a 70 dB(A).

- Para evitar la falta de oxígeno, ventile suficientemente la habitación en caso de que se utilice algún aparato con quemador al mismo tiempo que el acondicionador de aire.
- Para limpiar el equipo de aire acondicionado, detenga el funcionamiento de la unidad, apague el interruptor o desenchufe el cable eléctrico.
- No conecte el equipo de aire acondicionado a una fuente de alimentación diferente de la especificada. Puede provocar problemas o un incendio.
- Coloque la manguera de drenaje correctamente para asegurar un drenaje fluido. Un drenaje incompleto puede hacer que se mojen el suelo o los muebles.
- No coloque ningún objeto demasiado cerca de la unidad exterior ni permita que se acumulen hojas o suciedad en ella.
  Las hojas constituyen el hábitat de pequeños animales que podrían entrar en la unidad. Una vez en la unidad, estos animales pueden provocar averías, humo o fuego si entran en contacto con los componentes eléctricos.

- No haga funcionar el acondicionador de aire con las manos mojadas.

- No lave la unidad interior con una cantidad excesiva de agua, sino únicamente usando un paño ligeramente humedecido.
- No coloque encima de la unidad objetos como jarrones con agua o similares. El agua podría penetrar en la unidad y degradar los aislamientos eléctricos, con el consiguiente riesgo de descarga eléctrica.

Lugar de instalación.

■ Para instalar el equipo de aire acondicionado en los siguientes tipos de entornos, consulte al distribuidor.
- Lugares con aceite o donde haya vapor u hollín.
- Entornos salinos como las zonas costeras.
- Lugares donde haya gases sulfuroso como manantiales termales.
- Lugares donde la nieve pueda bloquear la unidad exterior.

El drenaje de la unidad exterior debe descargarse en un lugar que tenga buenas propiedades de drenaje.

Tenga en cuenta las molestias que puede provocar el ruido a sus vecinos.

■ Para la instalación, seleccione lugares como los descritos a continuación.
- Lugares lo suficientemente resistente como para soportar el peso de la unidad que no amplifiquen el ruido ni las vibraciones de la unidad.
- Lugares donde el aire descargado de la unidad exterior o el ruido de funcionamiento no molesten a los vecinos.

Intervenciones en el sistema eléctrico.

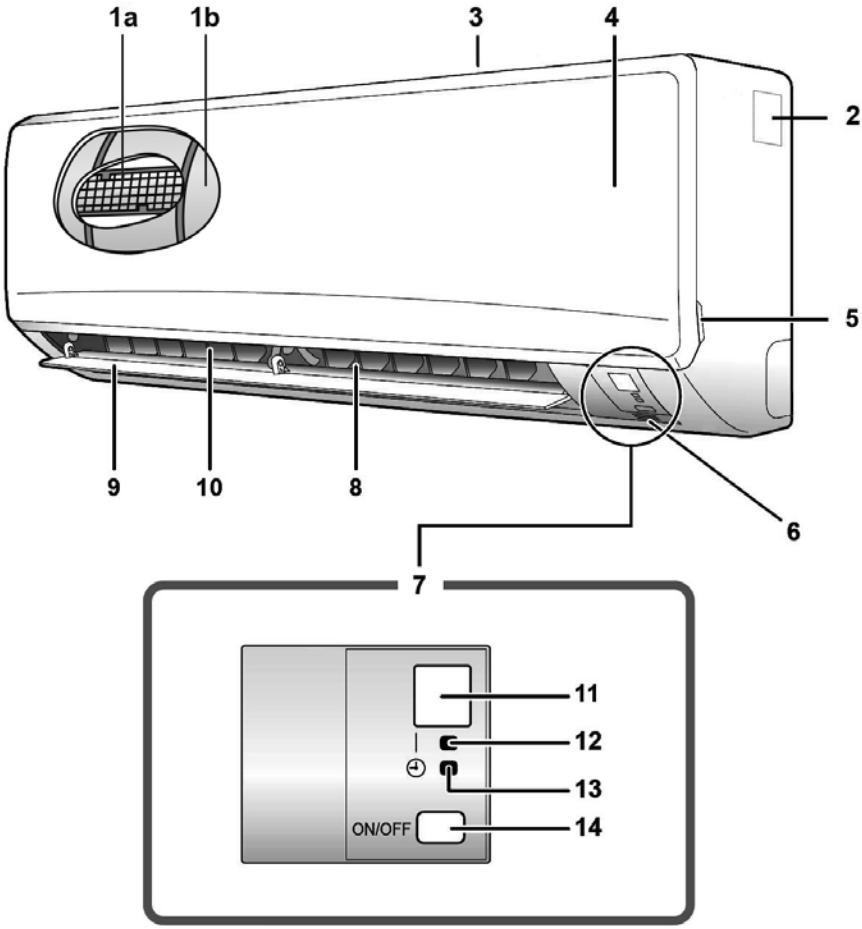
- Para la alimentación eléctrica, asegúrese de utilizar un circuito de alimentación dedicado para el equipo de aire acondicionado.

Cambio de lugar del sistema.

- Cambiar de sitio el equipo de aire acondicionado requiere conocimientos especializados. Consulte al distribuidor si es necesario cambiar de sitio el equipo de aire acondicionado por motivos de mudanza o renovación.

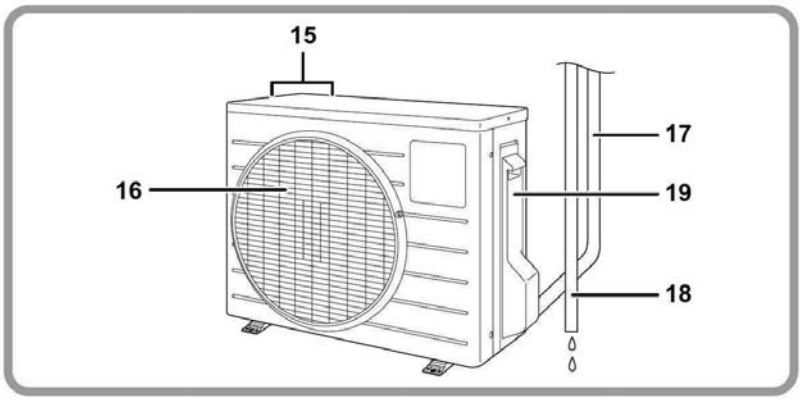
Nomenclatura de las piezas

■ Unidad interior



■ Unidad exterior

• El aspecto de la unidad exterior puede variar en algunos modelos.



■ Unidad interior

1a. Filtro de aire

1b. Filtro desodorizante de apatito de titanio:
- Estos filtros están fijados en el interior de los filtros de aire.

2. Placa de especificaciones del modelo

3. Entrada de aire

4. Panel frontal

5. Lengüeta del panel

6. Sensor de temperatura ambiente:
- Detecta la temperatura del aire alrededor de la unidad.

7. Pantalla

8. Salida de aire

9. Aleta (pala horizontal): (página 11)

10. Rejillas (paletas verticales):
- Las rejillas están dentro de la salida de aire. (página 12)

11. Receptor de señal:
- Recibe señales del mando a distancia.
- Cuando la unidad recibe una señal, oirá un pitido.
  - Inicio de funcionamiento .....doble pitido
  - Cambio de ajustes .....pitido
  - Funcionamiento interrumpido...pitido largo

12. Luz de FUNCIONAMIENTO (verde)

13. Luz del TEMPORIZADOR (amarilla): (página 16)

14. Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO de la unidad interior:
- Pulse este interruptor una vez para iniciar el funcionamiento.
  Púlselo otra vez para detener el funcionamiento.
- El ajuste del modo de funcionamiento utiliza como referencia la siguiente tabla.

Modo	Ajuste de temperatura	Caudal de aire
AUTO	25°C	AUTO

- Este interruptor resulta de utilidad cuando falta el mando a distancia

■ Unidad exterior

15. Entrada de aire (parte posterior y lateral)

16. Salida de aire

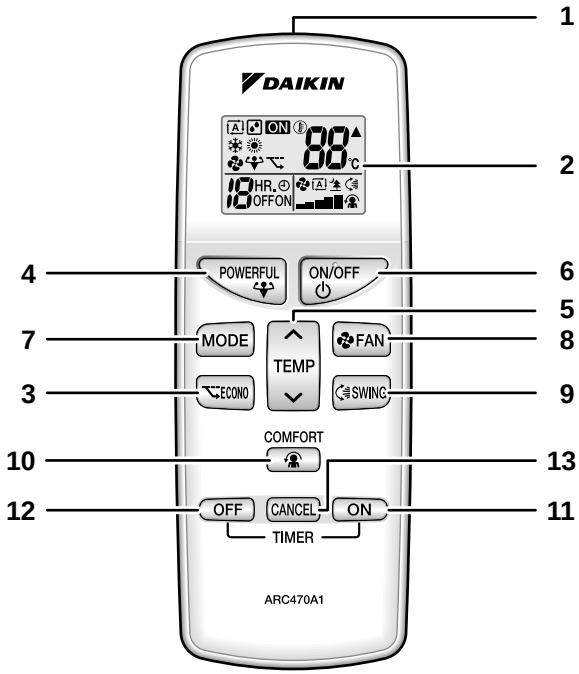
17. Tuberías de refrigerante y cableado entre unidades

18. Manguera de drenaje

19. Terminal de conexión a tierra:
- Dentro de esta cubierta.

Nomenclatura de las piezas

■ Mando a distancia

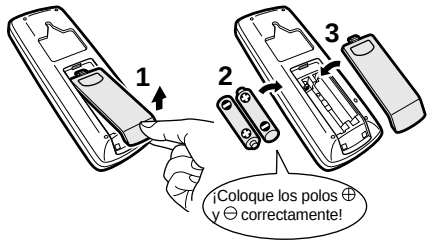


<ARC470A1>

1. **Transmisor de señal:**
   • Envía señales a la unidad interior.
2. **Pantalla (LCD):**
   • Muestra los ajustes actuales. (En esta ilustración, cada sección se muestra con sus pantallas con fines explicativos.)
3. **Botón ECONO:**
   Modo AHORRO DE ENERGÍA (página 15)
4. **Botón POTENTE:**
   Modo de funcionamiento POTENTE (página 14)
5. **Botón de ajuste de TEMPERATURA:**
   • Cambian los ajustes de temperatura.
6. **Botón de ENCENDIDO/APAGADO:**
   • Pulse este botón una vez para iniciar el funcionamiento. Púlselo otra vez para detener el funcionamiento.
7. **Botón selector MODE:**
   • Selecciona el modo de funcionamiento. (AUTO/SECO/REFRIGERACIÓN/ CALEFACCIÓN/VENTILADOR) (página 9)
8. **Botón de ajuste FAN:**
   • Seleccione el ajuste de caudal de aire.
9. **Botón SWING:**
   • Ajusta la dirección del flujo de aire. (página 11)
10. **Funcionamiento FLUJO DE AIRE CONFORTABLE:**
    Modo FLUJO DE AIRE CONFORTABLE (página 13)
11. **Botón TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO:** (página 17)
12. **Botón TEMPORIZADOR DE APAGADO:** (página 16)
13. **Botón TIMER CANCEL:**
    • Cancela el ajuste del temporizador.

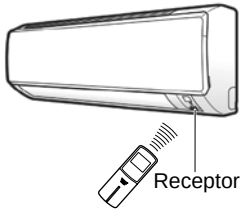
Preparativos antes de la utilización

■ Colocación de las pilas



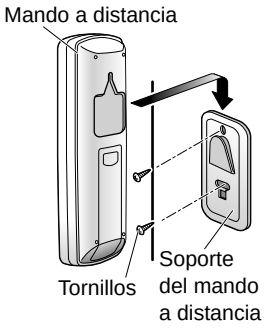
1. **Deslice la tapa posterior y levántela ligeramente para retirarla.**
2. **Coloque dos pilas secas AAA.LR03 (alcalinas).**
3. **Vuelva a colocar la tapa posterior en la posición anterior.**

■ Para utilizar el mando a distancia



- Para utilizar el mando a distancia, dirija el transmisor hacia la unidad interior. Si hay algo que bloquea las señales entre la unidad y el mando a distancia, p. ej. cortinas, la unidad no funcionará.
- No deje caer el mando a distancia. No lo moje.
- La distancia máxima de comunicación es de aproximadamente 7 m.

■ Fijación del soporte del mando a distancia en la pared



1. **Seleccione un lugar donde las señales alcancen la unidad.**
2. **Fije el soporte en una pared, columna o lugar similar con los tornillos suministrados.**
3. **Cuelgue el mando a distancia en el soporte del mando a distancia.**

NOTA

■ **Notas sobre las pilas**
- Cuando sustituya las pilas, utilice pilas del mismo tipo y retire las pilas anteriores conjuntamente.
- Cuando no vaya a utilizar el sistema durante un largo periodo de tiempo, extraiga las pilas.
- Las pilas duran aproximadamente 1 año. Si la pantalla del mando a distancia comienza a apagarse y la recepción de señales empieza a debilitarse antes de 1 año, sustituya las dos pilas por pilas nuevas, tamaño AAA.LR03 (alcalinas).
- Las pilas que se suministran con la unidad son para el uso inicial del sistema. El periodo de utilización de las pilas puede acortarse en función de la fecha de fabricación del equipo de aire acondicionado.

■ **Notas sobre el mando a distancia**
- Nunca exponga el mando a distancia a la luz directa del sol.
- Si se acumula polvo en el transmisor o receptor de señal se reducirá la sensibilidad. Retire el polvo con un paño suave.
- La comunicación de señales puede deshabilitarse si hay una lámpara fluorescente de arranque electrónico (tipo inverter) en el ambiente. Consulte al establecimiento si es este el caso.
- Si las señales del mando a distancia hacen que funcione otro aparato, mueva dicho aparato a otro lugar o consulte con el establecimiento.

Preparativos antes de la utilización

■ Encendido del disyuntor

• Después de conectar la alimentación, la aleta de la unidad interior se abre y cierra una vez para establecer la posición de referencia.

NOTA

■ Consejos para ahorrar energía

Ajuste de temperatura recomendado
Para refrigeración: 26 – 28°C Para calefacción: 20 – 24°C

- No refrigere (ni caliente) demasiado el ambiente. Mantener la temperatura en un nivel moderado ayuda a ahorrar energía.
- Cubra las ventanas con persianas o cortinas. El bloqueo de la luz del sol y del aire del exterior aumenta el efecto de refrigeración (calefacción).
- Los filtros de aire obstruidos provocan un funcionamiento ineficaz y un desperdicio de energía. Límpielos cada 2 semanas aproximadamente.

■ Nota importante

- El equipo de aire acondicionado siempre consume 15 – 35 W de electricidad incluso si no está funcionando.
- Si no va a utilizar el equipo de aire acondicionado durante un largo periodo de tiempo, por ejemplo en primavera u otoño, apague el disyuntor.
- No utilice el equipo de aire acondicionado en la siguientes condiciones.

Modo	Condiciones de funcionamiento	Si el funcionamiento continúa fuera de este rango
REFRIGERACIÓN	Temperatura exterior: -10 – 46°C Temperatura interior: 18 – 32°C Humedad interior: 80% máx.	• Se puede poner en funcionamiento un dispositivo de seguridad para detener el funcionamiento. • Se puede producir condensación en la unidad interior con el consiguiente goteo.
CALEFACCIÓN	Temperatura exterior: -15 – 24°C Temperatura interior: 10 – 30°C	• Se puede poner en funcionamiento un dispositivo de seguridad para detener el funcionamiento.
SECO	Temperatura exterior: -10 – 46°C Temperatura interior: 18 – 32°C Humedad interior: 80% máx.	• Se puede poner en funcionamiento un dispositivo de seguridad para detener el funcionamiento. • Se puede producir condensación en la unidad interior con el consiguiente goteo.

- El funcionamiento fuera de este rango de humedad o temperatura puede provocar que el dispositivo de seguridad deshabilite el sistema.

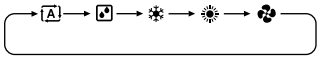
Modo AUTO · SECO · REFRIGERACIÓN · CALEFACCIÓN · VENTILADOR

El equipo de aire acondicionado funciona con el modo de funcionamiento que elija.
A partir de entonces, el equipo de aire acondicionado funcionará con el mismo modo de funcionamiento.

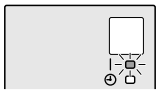
■ Inicio del funcionamiento

1. **Pulse MODE y seleccione un modo de funcionamiento.**
   - Cada pulsación del botón hace avanzar el ajuste de modo en orden.

   : AUTO　　: CALEFACCIÓN
   : SECO　　: VENTILADOR
   : REFRIGERACIÓN



2. **Pulse ON/OFF .**
   - " ON " se muestra en la pantalla LCD.
   - La luz de FUNCIONAMIENTO se enciende.



■ Parada del funcionamiento

3. **Pulse ON/OFF de nuevo.**
   - " ON " desaparece de la pantalla LCD.
   - La luz de FUNCIONAMIENTO se apaga.

■ Modificación del ajuste de temperatura

4. **Pulse TEMP.**

Funcionamiento AUTO, REFRIGERACIÓN O CALEFACCIÓN	SECO o VENTILADOR
Pulse ∧ para aumentar la temperatura y pulse ∨ para reducir la temperatura.	El ajuste de la temperatura no es variable.
Seleccione la temperatura que desee.	

Modo AUTO · SECO · REFRIGERACIÓN · CALEFACCIÓN · VENTILADOR

■ Para modificar el ajuste del caudal de aire

5. Pulse [FAN].

Funcionamiento AUTO, REFRIGERACIÓN, CALEFACCIÓN o VENTILADOR	SECO
Hay disponibles 5 niveles de ajuste del caudal de aire, desde " ▁ " a " ▇ " además de " Ⓐ " " 🌙 ".	El ajuste del caudal de aire no es variable.

- Funcionamiento silencioso de la unidad interior
  Si el caudal de aire está ajustado en " 🌙 ", se reducirá el ruido de la unidad interior.
  Utilice esta opción para reducir el ruido.

NOTA

■ **Notas sobre la función de CALEFACCIÓN**
- Puesto que el equipo de aire acondicionado calienta la habitación extrayendo el calor del aire exterior hacia el interior, la capacidad de calefacción se reduce a temperaturas ambiente bajas. Si el efecto de calefacción es insuficiente, se recomienda utilizar otro aparato de calefacción en combinación con el equipo de aire acondicionado.
- El sistema de bomba de calor calienta el ambiente haciendo circular el aire caliente por todos los rincones del ambiente. Tras iniciar la operación de CALEFACCIÓN, el ambiente tardará algo de tiempo en calentarse.
- En la operación de CALEFACCIÓN, se puede producir escarcha en la unidad exterior con la consiguiente reducción de la capacidad de calefacción. En ese caso, el sistema cambia a descongelación para eliminar la escarcha.
- Durante la descongelación, no fluye aire caliente de la unidad interior.
- Es posible que se escuche un sonido metálico durante el modo de descongelación, aunque no se trata de un error del equipo de aire acondicionado.

■ **Nota sobre la función de REFRIGERACIÓN**
- Este equipo de aire acondicionado refrigera el ambiente soltando el calor del ambiente hacia el exterior.
  Por lo tanto, el rendimiento de refrigeración del equipo de aire acondicionado puede disminuir si la temperatura exterior es alta.

■ **Nota sobre la función SECO**
- El chip del ordenado funciona para eliminar la humedad del ambiente manteniendo la temperatura lo máximo posible. Controla automáticamente la temperatura y el caudal de aire, por lo que el ajuste manual de estas funciones no está disponible.

■ **Notas sobre el modo AUTO**
- En el funcionamiento AUTO, el sistema selecciona un modo de funcionamiento apropiado (REFRIGERACIÓN o CALEFACCIÓN) en función de la temperatura ambiente y de la temperatura exterior e inicia la operación.
- El sistema vuelve a seleccionar automáticamente el ajuste a intervalos regulares para llevar la temperatura ambiente al nivel de ajuste del usuario.

■ **Nota sobre la función VENTILADOR**
- Este modo solo es válido para el ventilador.

■ **Nota sobre el ajuste del caudal de aire**
- Con caudales de aire inferiores, el efecto de refrigeración (calefacción) también es menor.

Ajuste de la dirección del flujo de aire

Puede ajustar la dirección del flujo de aire para aumentar el confort.

■ Inicio de la oscilación automática

Dirección ascendente y descendente del flujo

Pulse SWING.

- " " se muestra en la pantalla LCD.
- La aleta (pala horizontal) comenzará a oscilar.

■ Ajuste de la aleta en la posición deseada

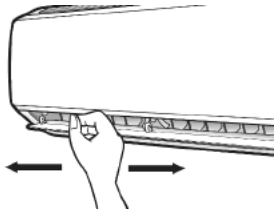
- Esta función puede utilizarse mientras la aleta está en el modo de oscilación automática.

Pulse SWING cuando la aleta se encuentre en la posición deseada.

- Las aletas dejarán de moverse.
- " " desaparece de la pantalla LCD.

Ajuste de la dirección del flujo de aire

■ Para ajustar las rejillas (paletas verticales)



Utilice la manecilla para mover las rejillas.
(Encontrará una manecilla en los extremos izquierdo y derecho de las palas.)

- Cuando la unidad está instalada en la esquina de una habitación, las rejillas no pueden estar orientadas hacia la pared.
  De lo contrario, la pared bloqueará el aire y, por tanto, disminuirá la eficiencia de la refrigeración (o calefacción).

⚠ PRECAUCIÓN

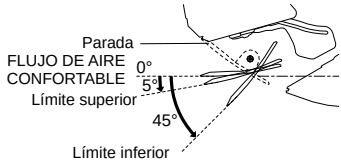
- Utilice siempre el mando a distancia para ajustar los ángulos de la aleta. Si intenta mover la aleta y las rejillas a la fuerza con la mano cuando están oscilando, el mecanismo puede romperse.
- Tenga cuidado cuando ajuste las rejillas. Dentro de la salida de aire, hay un ventilador girando a gran velocidad.

NOTA

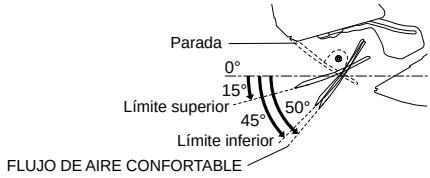
■ **Notas sobre los ángulos de la aleta**

- El rango de oscilación de las aletas depende del funcionamiento. (Consulte la figura.)
- Si el equipo de aire acondicionado se encuentra en el modo REFRIGERACIÓN o SECO con la aleta detenida en dirección descendente, la aleta empezará a funcionar automáticamente cuando haya transcurrido aproximadamente una hora para evitar la condensación de rocío.

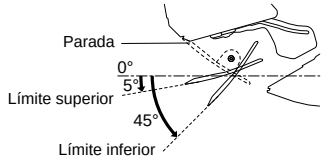
En el modo SECO o REFRIGERACIÓN



En el modo de CALEFACCIÓN



Modo VENTILADOR



Modo FLUJO DE AIRE CONFORTABLE

El flujo de aire se descargará en dirección ascendente en el modo REFRIGERACIÓN y en dirección descendente en el modo CALEFACCIÓN, para crear un aire confortable que no toque directamente a las personas.

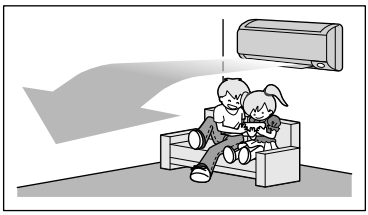
■ Inicio del modo FLUJO DE AIRE DE CONFORT

1. **Pulse** COMFORT **.**
   - La posición de la aleta cambiará para evitar que el aire toque directamente a las personas que se encuentran en el ambiente.
   - " " se muestra en la pantalla LCD.
   - El ajuste del caudal de aire es Auto.

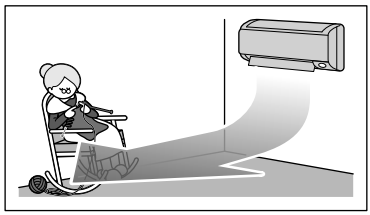
   REFRIGERACIÓN/SECO: la aleta subirá.
   CALEFACCIÓN: la aleta bajará.

■ Cancelación del funcionamiento FLUJO DE AIRE CONFORTABLE

2. **Pulse** COMFORT **de nuevo.**
   - La aleta regresará a la posición de la memoria activada antes de seleccionar el modo FLUJO DE AIRE CONFORTABLE.
   - " " desaparece de la pantalla LCD.



REFRIGERACIÓN



CALEFACCIÓN

NOTA

■ Notas sobre el funcionamiento de FLUJO DE AIRE CONFORTABLE

- La posición de la aleta cambiará para evitar que el aire toque directamente a las personas que se encuentran en el ambiente.
- La función ALTA POTENCIA y la función FLUJO DE AIRE CONFORTABLE no se pueden utilizar al mismo tiempo.
  Tendrá prioridad la función cuyo botón se pulse en último lugar.
- El caudal de aire se ajustará en Auto. Si se selecciona dirección de aire ascendente o descendente la función de FLUJO DE AIRE CONFORTABLE se cancelará.

Funcionamiento POTENTE

La función POTENTE aumenta rápidamente el efecto de refrigeración (calefacción) en cualquier modo de funcionamiento. Se puede obtener la máxima capacidad.

■ Inicio de la función POTENTE

1. Pulse POWERFUL **.**

- La función POWERFUL termina en 20 minutos. A continuación, el sistema funciona de nuevo con los ajustes anteriores antes de iniciar la función POTENTE.
- " " se muestra en la pantalla LCD.

■ Cancelación de la función POTENTE

2. Pulse POWERFUL **de nuevo.**

- " " desaparece de la pantalla LCD.

NOTA

■ Notas sobre la función POTENTE

- Cuando se utiliza la función POTENTE, hay algunas funciones que no están disponible.
- La función POTENTE no puede utilizarse simultáneamente con los modos AHORRO DE ENERGÍA ni FLUJO DE AIRE CONFORTABLE. Tendrá prioridad la función cuyo botón se pulse en último lugar.
- La función ALTA POTENCIA solo se puede establecer cuando la unidad está funcionando.
- La función POTENTE no aumentará la capacidad del equipo de aire acondicionado si este ya está funcionando con su máxima capacidad.
- **En los modos de CALEFACCIÓN, REFRIGERACIÓN y AUTO**
  Para aumentar el efecto de refrigeración (calefacción), la capacidad de la unidad exterior aumenta y el caudal de aire se fija en su ajuste máximo.
  Los ajustes de temperatura y flujo de aire no son variables.
- **En el modo SECO**
  El ajuste de temperatura baja en 2,5°C y el caudal de aire aumenta ligeramente.
- **En el modo VENTILADOR**
  El caudal de aire se fija en el ajuste máximo.

Modo AHORRO DE ENERGÍA

La función AHORRO DE ENERGÍA permite un funcionamiento eficiente limitando el valor máximo de consumo energético.
Esta función es útil para casos en los que se debe prestar especial atención para garantizar que el disyuntor de circuito no se dispare cuando el producto funciones junto a otros aparatos.

■ Inicio del funcionamiento AHORRO DE ENERGÍA

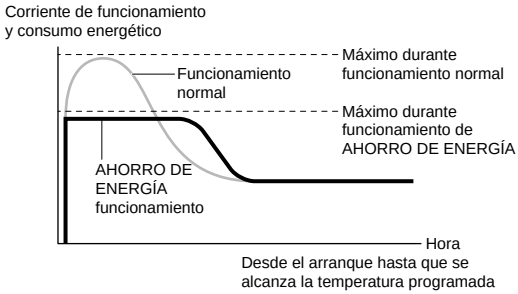
1. Pulse [ECONO].

- " " se muestra en la pantalla LCD.

■ Cancelación del funcionamiento AHORRO DE ENERGÍA

2. Pulse [ECONO] de nuevo.

- " " desaparece de la pantalla LCD.



- Este diagrama es una representación con files ilustrativos solamente.

* La corriente de funcionamiento y el consumo energético máximos del equipo de aire acondicionado con la función AHORRO DE ENERGÍA variarán según la unidad exterior que esté conectada.

NOTA

■ Notas sobre la función AHORRO DE ENERGÍA

- La función AHORRO DE ENERGÍA solo se puede establecer cuando la unidad está funcionando.
- La función AHORRO DE ENERGÍA permite un funcionamiento eficiente limitando el consumo energético de la unidad exterior (frecuencia de funcionamiento).
- La función AHORRO DE ENERGÍA se puede utilizar en los modos AUTO, REFRIGERACIÓN, SECO y CALEFACCIÓN.
- La función ALTA POTENCIA y la función AHORRO DE ENERGÍA no se pueden utilizar al mismo tiempo.
  Tendrá prioridad la función cuyo botón se pulse en último lugar.
- Si el nivel de consumo energético ya es bajo, la función AHORRO DE ENERGÍA no hará que se reduzca el consumo energético.

Funcionamiento del TEMPORIZADOR DE APAGADO

Las funciones del temporizador son útiles para encender o apagar el equipo de aire acondicionado por la noche o por la mañana. También puede utilizar el TEMPORIZADOR DE APAGADO y el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO en combinación.

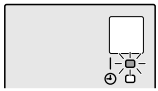
■ Utilización del TEMPORIZADOR DE APAGADO

1. Pulse OFF.

HR. OFF " HR. OFF " se muestra en la pantalla LCD.

Cada vez que pulsa OFF el tiempo avanza 1 hora.
El tiempo puede ajustarse entre 1 y 9 horas.

- La luz del TEMPORIZADOR se enciende.



■ Cancelación del TEMPORIZADOR DE APAGADO

2. Pulse CANCEL.

- " HR. OFF " desaparece de la pantalla LCD.
- La luz del TEMPORIZADOR se apaga.

NOTA

■ Nota sobre la función TEMPORIZADOR

- Una vez que ajuste el TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO/APAGADO, el ajuste de la hora se guardará en la memoria. La memoria se cancela cuando se sustituyen las pilas del mando a distancia.

■ Modo NOCTURNO

- Cuando se establece el TEMPORIZADOR DE APAGADO, el equipo de aire acondicionado ajusta automáticamente el ajuste de temperatura (0,5°C arriba en REFRIGERACIÓN, 2,0°C abajo en CALEFACCIÓN) para evitar una refrigeración (calefacción) excesiva y hacer que su descanso sea más agradable.

Funcionamiento del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

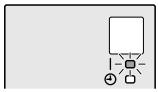
■ Utilización del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

1. Pulse (ON).

" HR. ON " se muestra en la pantalla LCD.

Cada vez que pulsa (ON) el tiempo avanza 1 hora.
El tiempo puede ajustarse entre 1 y 12 horas.

- La luz del TEMPORIZADOR se enciende.



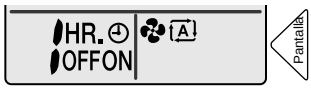
■ Cancelación del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO

2. Pulse (CANCEL).

- " HR. ON " desaparece de la pantalla LCD.
- La luz del TEMPORIZADOR se apaga.

■ Combinación del TEMPORIZADOR DE ENCENDIDO y del TEMPORIZADOR DE APAGADO

- A continuación, se muestra un ejemplo de combinación de los 2 temporizadores.
- " ON " y " OFF " se muestran en la pantalla LCD.



NOTA

■ **En los siguientes casos, establezca el temporizador de nuevo.**

- Después de que se haya apagado el disyuntor.
- Después de fallo de alimentación eléctrica.
- Después de sustituir las pilas del mando a distancia.

Cuidados y limpieza

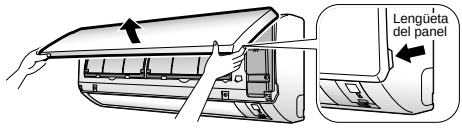
⚠ PRECAUCIÓN **Antes de la limpieza, asegúrese de detener el funcionamiento y de apagar el disyuntor.**

Unidades

■ Unidad interior y mando a distancia

1. Límpielos con un paño suave y seco.

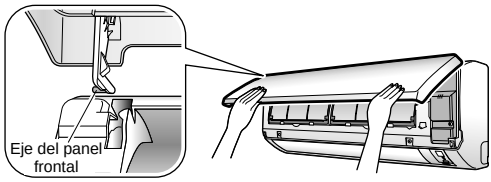
■ Panel frontal



1. Abra el panel frontal.

- Sujete el panel frontal por las lengüetas en ambos lados y ábralo.

2. Retire el panel frontal.

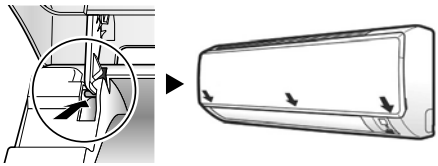


- Deslice el panel frontal a la izquierda o a la derecha y tire de él hacia usted. Esto desconectará el eje del panel frontal de un lado.
- Desconecte el eje del panel frontal en el otro lado de la misma manera.

3. Limpie el panel frontal.

- Límpielo con un paño suave humedecido con agua.
- Solo se puede utilizar detergente neutro.
- Si lava el panel con agua, límpielo con un paño suave y séquelo a la sombra después de lavarlo.

4. Instale el panel frontal.



- Alinee el eje del panel frontal a la izquierda y derecha del panel frontal con las ranuras y a continuación, empújelo hasta el fondo.
- Cierre despacio el panel frontal. (Presione el panel en ambos lados y en el centro.)

⚠ PRECAUCIÓN

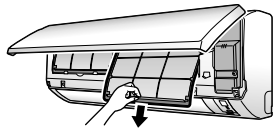
- No toque las piezas metálicas de la unidad interior. Si toca dichas piezas, pueden producirse lesiones.
- Cuando retire o fije el panel frontal, utilice un taburete robusto y estable y tenga mucho cuidado.
- Cuando retire o fije el panel frontal, apoye el panel firmemente con la mano para evitar que se caiga.
- Para limpiarlo, no utilice agua caliente a más de 40°C, benceno, gasolina, disolvente ni otros aceites volátiles, líquidos de pulir, cepillos abrasivos ni otras herramientas manuales.
- Después de la limpieza, asegúrese de que el panel frontal esté firmemente fijado.

Cuidados y limpieza

Filtros

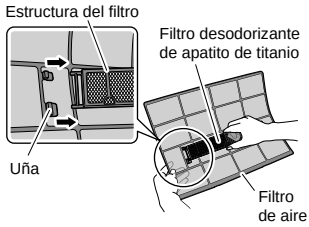
1. Extraiga los filtros de aire.

- Abra el panel frontal.
- Empuje la lengüeta de la parte central de cada filtro ligeramente hacia arriba y, a continuación, tire hacia abajo.



2. Extraiga el Filtro desodorizante de apatito de titanio.

- Sujete las piezas empotradas de la estructura y desenganche las 4 uñas.

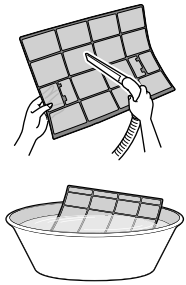


3. Limpie cada filtro o sustitúyalo.

3-1 Filtro de aire

3-1-1 Lave los filtros de aire con agua o límpielos con una aspiradora.

- Si no puede eliminar el polvo con facilidad, lave los filtros con detergente neutro disuelto en agua templada y a continuación, séquelos a la sombra.
- Asegúrese de retirar el Filtro desodorizante de apatito de titanio.
- Se recomienda limpiar los filtros de aire cada 2 semanas.

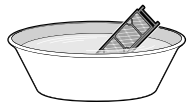


Cuidados y limpieza

3-2 Filtro desodorizante de apatito de titanio

El Filtro desodorizante de apatito de titanio puede renovarse lavándolo con agua una vez cada 6 meses. Recomendamos su sustitución cada 3 años.

[Mantenimiento]



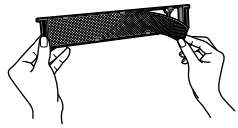
3-2-1 Aspire el polvo y remoje en agua fría o templada de 10 a 15 minutos aproximadamente si la suciedad es persistente.

- No retire el filtro de la estructura cuando lave con agua.

3-2-2 Después del lavado, sacuda el agua residual y séquelo a la sombra.

- Puesto que el material está hecho de poliéster, no estruje el filtro cuando retire el agua de él.

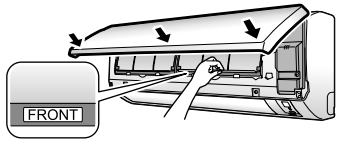
[Sustitución]



3-2-3 Retire las lengüetas de la estructura del filtro e instale uno nuevo.

- No tire la estructura del filtro. Vuelva a utilizar la estructura del filtro cuando sustituya el Filtro desodorizante de apatito de titanio.
- Deseche el filtro viejo como residuo no inflamable.

4. Coloque el filtro de aire y el Filtro desodorizante de apatito de titanio en sus posiciones y cierre el panel frontal.



- Introduzca las garras de los filtros en las ranuras del panel frontal. Cierre el panel frontal poco a poco y presione el panel por los 3 puntos. (Uno en cada lado y uno en el centro.)

NOTA

- Funcionamiento con filtros sucios:
  - (1) el aire no se desodoriza.
  - (2) el aire no se limpia.
  - (3) provoca deficiencias en la calefacción o refrigeración.
  - (4) se pueden generar malos olores.
- Para solicitar un Filtro desodorizante de apatito de titanio, póngase en contacto con el establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado.
- Deseche el filtro viejo como residuo no inflamable.

Elemento	N.º de pieza
Filtro desodorizante de apatito de titanio (sin estructura) 1 conjunto	KAF970A46

Cuidados y limpieza

Verificación

Compruebe que la base, el soporte y demás accesorios de la unidad exterior no estén corroídos ni en mal estado.
Compruebe que no haya nada bloqueando las entradas de aire de la unidad interior y de la unidad exterior.
Compruebe que el drenaje salga fácilmente de la manguera de drenaje en los modos de REFRIGERACIÓN Y SECO. • Si no se observa agua de drenaje, puede que haya una fuga en la unidad interior. Detenga el funcionamiento y consulte al taller del establecimiento si es el caso.

■ Mantenimiento previo a un período de inactividad prolongado

1. **Haga funcionar solo el VENTILADOR durante varias horas en un día soleado para secar el interior.**
   - Pulse MODE y seleccione el funcionamiento VENTILADOR.
   - Pulse ON/OFF e inicie la operación.
2. **Después de que el funcionamiento se detenga, desconecte el disyuntor del equipo de aire acondicionado.**
3. **Limpie los filtros de aire y colóquelos de nuevo.**
4. **Extraiga las pilas del mando a distancia.**

Se recomienda realizar un mantenimiento periódico.

En determinadas condiciones de funcionamiento, el interior del equipo de aire acondicionado puede desprender mal olor después de varias temporadas de utilización, lo que puede provocar un rendimiento deficiente. Se recomienda que un técnico especialista realice un mantenimiento periódico además de la limpieza regular por parte del usuario. Para recibir mantenimiento especializado, póngase en contacto con el taller del establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado. Los costes de mantenimiento corren a cargo del usuario.

Información importante en relación con el refrigerante utilizado

Este producto contiene gases fluorados de efecto invernadero. No vierta gases a la atmósfera.

Tipo de refrigerante: **R410A**
Valor GWP [(1)]: **2087,5**

[(1)] GWP = global warming potential (potencial de calentamiento global)

Puede ser necesario realizar inspecciones periódicas para localizar fugas de refrigerante, dependiendo de las disposiciones de la legislación europea o local vigente.
Contacte, por favor, con su distribuidor local para obtener más información.

AVISO sobre el tCO_2eq

En Europa, las **emisiones de gases de efecto invernadero** de la carga de refrigerante total del sistema (expresadas en toneladas de CO2 equivalentes) se utilizan como referencia para determinar los intervalos de mantenimiento. Cumpla siempre la legislación en vigor.

Fórmula para calcular las emisiones de gases de efecto invernadero:
Valor GWP del refrigerante × carga total de refrigerante [en kg] / 1000

Solución de problemas

Las medidas para solucionar problemas se clasifican en los dos tipos siguientes en función de su solución. Tome las medidas adecuadas en función del síntoma.

No hay fallo de funcionamiento

- Estos casos no se consideran fallos de funcionamiento. Puede seguir utilizándolo.

Verificación

- Compruebe de nuevo antes de llamar a un técnico.

La aleta no comienza a oscilar inmediatamente.

- El equipo de aire acondicionado está ajustando la posición de la aleta. La aleta comenzará a moverse pronto.

El funcionamiento de CALEFACCIÓN se detiene repentinamente y se oye un sonido de fluido.

- La unidad exterior está eliminando la escarcha. El funcionamiento de CALEFACCIÓN después de que la unidad exterior haya eliminado la escarcha. Debe esperar unos de 4 a 12 minutos.

El funcionamiento tarda en empezar.

■ **Cuando se ha pulsado el botón de "ENCENDIDO/APAGADO" justo después de detener el funcionamiento.**

■ **Cuando se ha vuelto a seleccionar el modo.**

- Esto es para proteger el equipo de aire acondicionado.
  Debe esperar unos 3 minutos.

Se oye un sonido.

■ **Sonido de agua fluyendo**

- Este sonido se genera porque está fluyendo el refrigerante del equipo de aire acondicionado.
- Este es el sonido del bombeo de agua dentro del equipo de aire acondicionado y se escucha cuando el agua se bombea desde el equipo en los modos de refrigeración o secado.
- El refrigerante fluye dentro del equipo de aire acondicionado incluso si el equipo no está funcionando cuando las unidades interiores en otras habitaciones están funcionando.

■ **Sonido de golpeteo**

- Este sonido se genera cuando se produce un cambio en el flujo de refrigerante del equipo de aire acondicionado.

■ **Sonido metálico**

- Este sonido se genera cuando el tamaño del equipo de aire acondicionado se dilata ligeramente como resultado de los cambios de temperatura.

■ **Sonido de repiqueteo con el equipo en funcionamiento o en reposo**

- Este sonido se genera durante el funcionamiento de las válvulas de control de refrigerante o los componentes eléctricos.

■ **Sonido de golpe de cascos**

- Este sonido se oye desde el interior del equipo de aire acondicionado cuando el ventilador de extracción se activa mientras las puertas de la habitación están cerradas. Abra la ventana o apague el ventilador de escape.

Solución de problemas

La unidad exterior desprende agua o vapor.

■ **En el modo de CALEFACCIÓN**
- La escarcha de la unidad exterior se funde en forma de agua o vapor cuando el equipo de aire acondicionado está en modo de descongelación.

■ **En los modos de REFRIGERACIÓN o SECO**
- La humedad del aire se condensa en forma de agua en la superficie fría de las tuberías de la unidad exterior y gotea.

El equipo de aire acondicionado no funciona. (La luz de FUNCIONAMIENTO está apagada.)

- ¿Se ha desconectado el disyuntor o se ha fundido algún fusible?
- ¿Existe algún fallo de alimentación eléctrica?
- ¿Hay pilas en el mando a distancia?
- ¿Es correcto el ajuste del temporizador?

El aire caliente no fluye justo después de iniciar la operación de CALEFACCIÓN.

- El equipo de aire acondicionado se está calentando.
  Debe esperar entre 1 y 4 minutos.
  (El sistema está diseñado para comenzar a descargar aire solo después de haber alcanzado cierta temperatura.)

El funcionamiento se detiene repentinamente. (La luz de FUNCIONAMIENTO parpadea.)

- ¿Están limpios los filtros de aire?
  Limpie los filtros de aire.
- ¿Hay algo que bloquea las entradas o salidas de aire de las unidades interiores y de las unidades exteriores?
- Desconecte el disyuntor y elimine los obstáculos. A continuación, conéctelo de nuevo e intente poner en marcha el equipo de aire acondicionado mediante el mando a distancia. Si la luz continúa parpadeando, póngase en contacto con el taller del establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado.

El funcionamiento se detiene repentinamente. (La luz de FUNCIONAMIENTO está encendida.)

- Para proteger el sistema, el equipo de aire acondicionado puede detener su funcionamiento al detectar una importante fluctuación de tensión repentina. Reanudará automáticamente el funcionamiento en unos 3 minutos.

Sale neblina de la unidad interior.

- Esto ocurre cuando el aire de la habitación se enfría en neblina debido al flujo de aire frío durante el funcionamiento de REFRIGERACIÓN.
- Esto ocurre porque el aire de la habitación se enfría por la acción del intercambiador de calor y se convierte en neblina durante la operación de descongelación.

Solución de problemas

El efecto de refrigeración (calefacción) no es óptimo.

- ¿Están limpios los filtros de aire?
- ¿Hay algo que bloquea las entradas o salidas de aire de las unidades interiores y de las unidades exteriores?
- ¿Es correcto el ajuste de la temperatura?
- ¿Están cerradas las ventanas y puertas?
- ¿Están el caudal de aire y la dirección del flujo de aire correctamente ajustados?

El mando a distancia no funciona correctamente.

- **No se muestran señales del mando a distancia.**
- **La sensibilidad del mando a distancia es baja.**
- **El contraste de la pantalla es bajo o se oscurece.**
- **La pantalla funciona fuera de control.**
- Las pilas se están agotando y el mando a distancia falla. Sustituya todas las pilas por nuevas del tamaño AAA.LR03 (alcalinas). Para obtener más información, consulte el apartado de las pilas de este manual. (página 7)

La unidad interior desprende olor.

- Esto ocurre cuando el olor del ambiente, los muebles o cigarrillos se absorben en la unidad y se descargan con el flujo de aire. (Si ocurre esto, se recomienda que un técnico limpie la unidad interior. Póngase en contacto con el taller del establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado.)

El ventilador exterior gira cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando.

- **Después de detener el funcionamiento**
- El ventilador exterior continúa girando durante otros 60 segundos para proteger el sistema.
- **Cuando el equipo de aire acondicionado no está funcionando**
- Cuando la temperatura exterior es muy alta, el ventilador exterior comienza a girar para proteger el sistema.

Un funcionamiento anómalo ocurre durante la operación.

- El equipo de aire acondicionado puede funcionar mal con rayos u ondas de radio. Desconecte el disyuntor y a continuación, conéctelo de nuevo e intente poner en marcha el equipo de aire acondicionado mediante el mando a distancia.

Solución de problemas

Llame al servicio de asistencia inmediatamente.

⚠ ADVERTENCIA

- Cuando ocurre una anomalía (como olor a quemado), detenga el funcionamiento y desconecte el disyuntor.
  La operación continuada bajo tales circunstancias puede provocar un fallo de funcionamiento, descargas eléctricas o incendios.
  Póngase en contacto con el taller del establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado.
- No intente reparar ni modificar el equipo de aire acondicionado por cuenta propia.
  Hacerlo podría provocar descargas eléctricas o incendios.
  Póngase en contacto con el taller del establecimiento donde compró el equipo de aire acondicionado.

Si alguno de los siguientes síntomas tiene lugar, llame al taller de servicio inmediatamente.

■ El cable de alimentación está anormalmente caliente o dañado. **■ Se oye un sonido anormal durante el funcionamiento.** **■ El disyuntor de seguridad, un fusible o el disyuntor de fugas a tierra hacen que se detenga el funcionamiento frecuentemente.** **■ Algún interruptor o botón falla a menudo.** **■ Hay olor a quemado.** **■ Hay una fuga en la unidad interior.**	▶ Desconecte el disyuntor y llame al taller de servicio.

■ Después de un fallo de alimentación eléctrica El equipo de aire acondicionado reanudará automáticamente el funcionamiento en unos 3 minutos. Debe esperar un momento.	■ Rayos Si hay posibilidad de que caiga un rayo en las zonas colindantes, detenga el funcionamiento y desconecte el disyuntor para proteger el sistema.

Requisitos relativos al desecho de residuos

El producto y las pilas suministradas con el mando a distancia están marcadas con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con el resto de residuos domésticos no clasificados.
En las pilas, se puede imprimir un símbolo químico debajo del símbolo. El símbolo químico significa que las pilas contiene metal pesado por encima de una determinada concentración. Los posibles símbolos químicos son:

■ Pb: plomo (>0,004%)

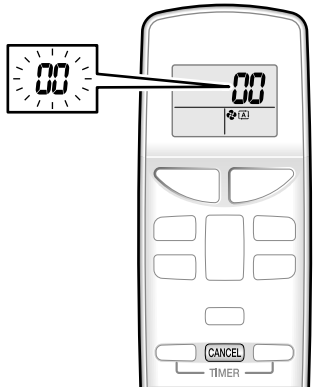
No intente desmontar el sistema usted mismo: el desmantelamiento del sistema, así como el tratamiento del refrigerante, aceite y otros componentes, debe ser efectuado por un instalador competente de acuerdo con las normas locales y nacionales aplicables.
Las unidades deben ser tratadas en instalaciones especializadas para su reutilización, reciclaje y recuperación.
Al asegurarse de desechar este producto de la forma correcta, está contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el entorno y para la salud de las personas.
Contacte con el instalador o con las autoridades locales para obtener más información.

Solución de problemas

Diagnóstico de fallos.

Diagnóstico de fallos mediante el mando a distancia

El mando a distancia puede recibir los códigos de error correspondientes de la unidad interior.



1. **Cuando (CANCEL) se mantiene pulsado durante 5 segundos, la indicación " 00 " parpadea en la sección de temperatura de la pantalla.**

2. **Pulse (CANCEL) repetidamente hasta que se emita un pitido continuo.**
   - La indicación del código cambia tal como se muestra a continuación y se notifica mediante un pitido largo.

	CÓDIGO	SIGNIFICADO
SISTEMA	00	NORMAL
	UA	FALLO DE COMBINACIÓN ENTRE UNIDAD INTERIOR Y UNIDAD EXTERIOR
	U0	FALTA DE REFRIGERANTE
	U2	CAÍDA DE TENSIÓN O SOBRETENSIÓN DEL CIRCUITO PRINCIPAL
	U4	FALLO DE TRANSMISIÓN (ENTRE LA UNIDAD INTERIOR Y LA UNIDAD EXTERIOR)
UNIDAD INTERIOR	A1	DEFECTO EN LA PCB INTERIOR
	A5	CONTROL DE ALTA PRESIÓN O PROTECTOR CONTRA CONGELACIÓN
	A6	FALLO DEL MOTOR DEL VENTILADOR
	C4	SENSOR DE TEMPERATURA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DEFECTUOSO
	C9	SENSOR DE TEMPERATURA DE AIRE DE ASPIRACIÓN DEFECTUOSO
UNIDAD EXTERIOR	EA	ERROR DE CONMUTACIÓN ENTRE REFRIGERACIÓN Y CALEFACCIÓN
	E1	FALLO DE LA TARJETA DE CIRCUITOS
	E5	SOBRECARGA INICIADA
	E6	ARRANQUE DEFECTUOSO DEL COMPRESOR
	E7	FALLO DEL MOTOR DEL VENTILADOR DE CC
	E8	SOBREINTENSIDAD DE ENTRADA
	F3	CONTROL DE TUBERÍA DE DESCARGA DE ALTA TEMPERATURA
	F6	CONTROL DE ALTA PRESIÓN (EN REFRIGERACIÓN)
	H0	FALLO DEL SENSOR
	H6	PARADA DE FUNCIONAMIENTO DEBIDA A UN FALLO DE DETECCIÓN DEL SENSOR DE POSICIÓN
	H8	FALLO DEL SENSOR DE CORRIENTE CC
	H9	SENSOR DE TEMPERATURA DE AIRE DE ASPIRACIÓN DEFECTUOSO
	J3	SENSOR DE TEMPERATURA DE LA TUBERÍA DE DESCARGA DEFECTUOSO
	J6	SENSOR DE TEMPERATURA DEL INTERCAMBIADOR DE CALOR DEFECTUOSO
	L3	FALLO TÉRMICO DE LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS
	L4	TEMPERATURA ALTA EN EL DISIPADOR DE CALOR DEL CIRCUITO DEL INVERTER
	L5	SOBREINTENSIDAD DE SALIDA
	P4	SENSOR DE TEMPERATURA DEL DISIPADOR DE CALOR DEL CIRCUITO DEL INVERTER DEFECTUOSO

NOTA

- Un pitido corto y 2 pitidos seguidos indican códigos no correspondientes.
- Para cancelar la indicación de un código, mantenga pulsado (CANCEL) durante 5 segundos. La visualización del código también se cancela cuando no se pulsa el botón durante 1 minuto.

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

3P341266-4L 2017.08